

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1959-1960.

SÉANCE DU 8 DÉCEMBRE 1959.

Projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 34.

Si le mari a été occupé comme travailleur indépendant pendant toute la période de quinze ans qui précède son décès ou son 65^{ème} anniversaire, s'il est décédé après cet âge, la veuve obtient la pension de survie complète.

Lorsque cette période comprend des années avant 1954, il est satisfait à la condition d'occupation si la preuve est faite pour douze années sur quinze. Les années manquantes doivent toutefois se situer avant 1954.

La pension accordée dans les conditions visées par le présent article est réduite d'un quart si le mari n'a pas été occupé comme travailleur indépendant pendant la moitié au moins de la période comprise entre le 1^{er} janvier 1926 ou son 20^{ème} anniversaire, si ce dernier est postérieur à cette date et son décès ou son 65^{ème} anniversaire s'il est décédé après cet âge.

Justification.

Cet amendement est inspiré par l'amendement de M^{me} Melin et consorts aux articles 33, 34 et 35 et corrige l'anomalie signalée par cet amendement.

R. A 5720.

Voir :

Documents du Sénat :

214 (Session de 1958-1959) : Projet de loi;
257 (Session de 1958-1959) : Amendements;
285 (Session de 1958-1959) : Rapport;
286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 300, 301 (Session de 1958-1959) : Amendements;

7, 10, 19, 20 (Session de 1959-1960) : Amendements;
22 (Session de 1959-1960) : Rapport complémentaire;
23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 39, 42 (Session de 1959-1960) : Amendements.

Annales du Sénat :

7 juillet, 1, 2 et 3 décembre 1959.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1959-1960.

VERGADERING VAN 8 DECEMBER 1959.

Ontwerp van wet betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

AMENDEMENTEN VOORGEDRAGEN
DOOR DE REGERING.

ART. 34.

Indien de echtgenoot bedrijvig geweest is als zelfstandige gedurende de ganse periode van vijftien jaar die zijn overlijden of zijn 65^{ste} verjaardag, indien hij na die leeftijd overlijdt, voorafgaan, bekomt de weduwe het volledig overlevingspensioen.

Wanneer deze periode jaren omvat vóór 1954, is aan de voorwaarde van bedrijvigheid voldaan, indien het bewijs geleverd is voor twaalf jaren op de vijftien. De ontbrekende jaren moeten nochtans vóór 1954 gelegen zijn.

Het pensioen toegekend onder de voorwaarden bepaald in dit artikel wordt verminderd met een vierde indien de echtgenoot niet als zelfstandige werkzaam geweest is gedurende ten minste de helft van de periode begrepen tussen 1 januari 1926 of zijn 20^{ste} verjaardag, indien deze gelegen is na die datum, en zijn overlijden of zijn 65^{ste} verjaardag indien hij na die leeftijd overleden is.

Verantwoording.

Het amendement is geïnspireerd door het amendement van Mevr. Melin c. s. op de artikelen 33, 34 en 35 en verbetert de anomalie die door het amendement werd gesignaleerd.

R. A 5720.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

214 (Zitting 1958-1959) : Ontwerp van wet;
257 (Zitting 1958-1959) : Amendementen;
285 (Zitting 1958-1959) : Verslag;
286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 300, 301 (Zitting 1958-1959) : Amendementen;

7, 10, 19, 20 (Zitting 1959-1960) : Amendementen;
22 (Zitting 1959-1960) : Aanvullend verslag;
23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 39, 42, (Zitting 1959-1960) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

7 juli, 1, 2 en 3 december 1959.

Il n'a toutefois pas été possible d'admettre ces amendements comme tel.

L'amendement du Gouvernement présente en effet la particularité que, par esprit d'équité, il met sur un pied d'égalité les veuves dont le mari est décédé après 65 ans et celles dont le mari est décédé avant cet âge.

ART. 55.

Remplacer le dernier alinéa de cet article 55, § 3, par la disposition suivante :

« La dispense de cotisation ou la cotisation incomplètement payée ne valent pas preuve de l'occupation en qualité de travailleur indépendant conformément à l'article 18. Toutefois, en vue de permettre à la Commission d'assistance publique de la commune dans laquelle l'assujetti avait son domicile au moment de l'échéance de la cotisation, de payer, le cas échéant, tout ou partie de la cotisation, en vertu de l'article 66 de la loi du 10 mars 1925 organique de l'assistance publique, la Commission des recouvrements notifiera sa décision à la dite Commission d'assistance publique.

Le paiement par la Commission d'assistance publique ne sera plus accepté après expiration d'un délai de six mois à partir de la notification qui lui est ainsi faite. »

Justification.

Grâce à l'adaptation du texte de l'article 55, § 3, toute équivoque est supprimée.

La Commission d'assistance publique sera informée de la décision de la Commission des recouvrements et elle aura six mois pour décider si, sur base de l'article 66 de sa loi organique, elle intervient dans le paiement de la cotisation ou si elle court le risque de devoir secourir l'intéressé à l'âge de la pension.

Le Ministre des Classes Moyennes,

Het was nochtans niet mogelijk deze amendementen als zodanig aan te nemen.

Het amendement van de Regering vertoont inderdaad de bijzonderheid dat op gelijke voet worden geplaatst de weduwen waarvan de man na de leeftijd van 65 jaar is overleden en deze waarvan de man vóór die leeftijd overleden is.

ART. 55.

Het laatste lid van dit artikel 55, § 3 vervangen door volgende bepaling :

« De vrijstelling van bijdrage of de onvolledig betaalde bijdrage zijn niet geldig als bewijs van tewerkstelling als zelfstandige overeenkomstig artikel 18. Ten einde nochtans aan de Commissie van openbare onderstand van de gemeente, waar de verzekeringsplichtige zijn woonplaats had op het ogenblik van de vervalddag van de bijdrage, toe te laten de bijdrage geheel of gedeeltelijk te betalen, naar gelang van het geval, krachtens artikel 66 van de wet van 10 maart 1925 tot inrichting van de openbare onderstand, zal de Commissie der invorderingen haar beslissing betekenen aan voormelde Commissie van openbare onderstand.

De betaling door de Commissie van openbare onderstand zal niet meer aanvaard worden na het verloop van een periode van zes maanden te rekenen vanaf de betekening die haar aldus gedaan werd. »

Verantwoording.

Dank zij de aanpassing van de tekst van artikel 55, § 3, is ieder misverstand opgeheven.

De Commissie van openbare onderstand zal ingelicht worden nopens de beslissing van de Commissie der invorderingen en zij zal beschikken over zes maanden om te beslissen of, op grond van artikel 66 van haar organieke wet, zij tussenkomt in de betaling van de bijdrage of, dat zij het risico loopt de belanghebbende te moeten bijstaan op de pensioengerechtigde leeftijd.

De Minister van Middenstand,

P. VANDEN BOEYNANTS.